

Museos

Museo Franconiano de Feuchtwangen

(Tel +49 9852 2575)
Marzo, abril, octubre–diciembre:
De miercoles a domingo
de 14.00 a 17.00 h
Mayo–Sept.: De miercoles a domingo
de 13.00 a 17.00 h (Durante la temporada
de teatro en el claustro, abierto hasta las 20.00 h)



Uno de los más prominentes museos de artes populares existentes en Alemania del Sur, donde se exhiben artículos para uso doméstico, cristal, estaño, trajes típicos y arte religioso, artísticamente adornados, así como una extraordinaria colección de cerámica. Los seis talleres artesanales, originalmente conservados, y existentes en la nave izquierda del claustro constituyen un recinto exterior del museo. Los talleres artesanales se pueden descubrir con una visita guiada los domingos y festivos durante los meses de verano. La exposición «Sommers Alte Druckerei» presenta otro gremio artesanal. Solo se puede visitar haciendo un registro previo. Más información al respecto en la Oficina de Turismo.

Museo de cantantes

(Tel +49 9852 4833)
Marzo–octubre: De miercoles a viernes de 10.00 a 12.00 h y
de 14.00 a 17.00 h

Centro de documentación e investigaciones de la Sociedad Coral Alemana, único en Alemania. Entre los objetos expuestos hallamos preciosas insignias, trofeos, medallas, y también documentos, tanto manuscritos como impresos.



Casinos Bávaros

Casino de Feuchtwangen

(Tel +49 9852 90060)
Gran Juego: Abierto a diario de 15.00 a 2.00 horas; Viernes/
Sábado, de 15.00 a 3.00 horas Máquinas automáticas: Abierto
a diario de 12.00 a 2.00 horas; Viernes/Sábado, de 12.00 a 3.00
horas

Impresionante es el casino por su elegancia moderna y una vasta gama de diversos juegos de azar: Ruleta, Black Jack y otros juegos que garantizan inolvidables horas de diversión.

Festival de Teatro en el claustro



Desde 1949, cada verano se hacen representaciones teatrales al aire libre en el idílico jardín del antiguo monasterio benedictino con el marco del romántico ambiente del claustro y el grandioso panorama que brinda la colegiata. Desde la creación del festival, más de 1,6 millones de espectadores han disfrutado de las obras de grandes autores como Shakespeare. Experimentados gestores artísticos y directores escénicos, junto a actores y actrices de toda el área germano-parlante, llevan décadas protagonizando esta exitosa historia teatral. Un sinfín de famosos actores del máximo nivel han presentado sus credenciales artísticas en Feuchtwangen.

El festival de teatro en el claustro se ha dedicado al teatro literario en mayúsculas y ha albergado las obras más destacadas de la alta literatura. A lo largo de las décadas se han representado fundamentalmente clásicos de la literatura teatral: Goldoni, Schiller, Lessing, Goethe, Molière, Kleist ... y mucho Shakespeare. No obstante, con las figuras de Johann Nestroy y Carl Zuckmayer también se introdujo el teatro popular de calidad en el programa teatral del claustro.

Oficina Cultural de Feuchtwangen,
teléfono de información: +49 9852 904-44
www.kreuzgangspiele.de



Verano de festivales

Historia de la ciudad

Aprox. 780–790 819	Fundación del monasterio bajo el primer abad Wigrat Primera mención como monasterio imperial	
Siglo XII	Transformación del monas- terio en una Colegiata	
Siglos XIII-XIV	Feuchtwangen es ciudad imperial y se encuen trabajo la protección del Sacro Imperio Romano Germánico	
1376	La ciudad y el claustro son hipotecadas, es decir, trasladadas al condado de Nuremberg, posterior margraviato de Brandenburg-Ansbach. Final de la dependencia del imperio	
En torno a 1400	Tras la destrucción de la ciudad por parte de la Liga de Suabia en torno al año 1388, las dos partes de Feucht- wangen (ciudad y colegiata) se rodean con una muralla conjunta	
1533	Implantado el reglamento eclesiástico evangélico- luterano en todo el margraviato.	
1563	Inclusión del claustro, sus propiedades son trasladadas al margraviato	
1626–1648	Durante la Guerra de los Treinta Años Feuchtwangen es saqueada repetidamente	
1791	El margrave Carlos Alejandro devolvió el país al reino de Prusia	
1806	Con la integración en el nuevo Reino de Baviera Feuchtwangen fue sede de un Tribunal Regional, del cual surgen un tribunal local y un juzgado municipal	
Siglo XIX	El aspecto de la ciudad ha sido modificado. Grandes partes de la muralla fueron demolidas	
1945	Final de la Segunda Guerra Mundial sin daños en los edificios de la ciudad	
1949 1972	Primera representación teatral en el claustro románico Como resultado de la reforma local, Feuchtwangen pierde su función como ciudad de cargos y en la actua- lidad, pertenece al distrito de Ansbach. A consecuencia de la integración de diez municipios antes autónomos, se duplica el número de habitantes	
1999	Como centro de capacitación de la construcción bávvara, la BauAkademie se traslada al antiguo cuartel del Gran Maestre	
2000 2005	Inaugurado el casino baváro de Feuchtwangen La ciudad se ha convertido en un importante sede industrial; cuenta 12.300 habitantes y es la localidad más grande del circuito de Ansbach	

Evolución histórica

¿Alguna pregunta?

Póngase en contacto con nosotros.
Estaremos encantados de informarle.

Tourist Information Feuchtwangen

Marktplatz 1, 91555 Feuchtwangen
Tel +49 9852 904-55, Fax +49 9852 904-250
touristinformation@feuchtwangen.de
www.tourismus-feuchtwangen.de

Septiembre–Mayo:

De lunes a viernes de 9.00 a 17.00 h

Junio–Agosto:

De lunes a viernes da 9.00 a 18.00 h

Del 1 de mayo al 30 de septiembre:

Sábados, domingos y festivos de 13.00 a 17.00 h



franken
tourismus.de

Editorial:

Tourist Information Feuchtwangen, Marktplatz 1, 91555 Feuchtwangen

Diseño/Realización: CORBEAU werbeagentur · Impresión: Sommer Media

Créditos de las fotografías: Tourist Information Feuchtwangen, Forster (Kreuzgang),
Spielbanken Bayern

Pequeño recorrido por la ciudad



Exploradores
de la
ciudad

FEUCHTWANGEN

Ciudad de los festivales en la Ruta Romántica



Paseo por la ciudad

El punto más importante del núcleo de la ciudad es la Marktplatz (plaza mayor) con el antiguo Ayuntamiento (hoy en día sede de la oficina de Información Turística), que con sus orgullosas casas burguesas, y también con las casas enmaderadas al antiguo estilo franconiano demuestra una extraordinaria solidez; es conocida asimismo como **"Salón de fiestas de Franconia"** ① Como adorno de la plaza hallamos la Röhrenbrunnen (Fuente), construida en 1727. En la columna de la fuente vemos a Minerva como protectora del artesanado local. Adornan la base de la fuente los coloridos e históricos escudos de Brandenburgo y Württemberg, así como el águila del imperio alemán y el escudo de la ciudad de Feuchtwangen, el abeto.



Una escalera nos conducirá desde la Plaza hasta el **Claustro románico** ②, posiblemente originario de la segunda mitad del siglo XII y muy conocido por los aficionados a los espectáculos culturales y teatrales, dado que es aquí donde cada verano, se llevan a cabo los famosos "Kreuzgangspiele" (espectáculos de teatro al aire libre) de las obras clásicas de la literatura mundial. (Durante la época de presentaciones teatrales el acceso al claustro solo es posible a través del "Café am Kreuzgang" – cerrado los lunes – o de la Oficina Cultural). En el alero occidental de la construcción hallamos los atractivos **Handwerkerstuben** ③ (talleres artesanales) Aquí pueden admirar a los diversos tipos de artesanos como al confitero, tintorero, alfarero, estañero, zapatero, y tejedor.

Perspectivas



Paseo por la ciudad

Uno de los monumentos característicos de la ciudad es la **Stiftskirche** ④. En la antigua iglesia conventual existen valiosos restos de construcciones románicas. El estilo gótico se encuentra ante todo en el coro. El altar de María fue construido en 1484 por Michael Wolgemut, docente de Albrecht Dürer. La sillería tallada del coro es una obra suaba-franconiana de la época de 1500. Notable es la diversidad de epitafios de la época del Renacimiento hasta el Barroco. Digna de visitar es también la **Johanniskirche** ⑤ al lado de la Stiftskirche, que anteriormente era la iglesia parroquial. Las pinturas de la cúpula del coro datan de la época del 1400. El altar barroco fue construido en 1680 y las figuras complementarias datan de 1500, aproximadamente. Importante es también el relieve de piedra arenisca de Jörg von Ehenheims, muerto en 1499.



Pasando por delante del ayuntamiento, el antiguo cuartel en el jardín de la división de inspección forestal, con la **Kleine Galerie** (pequeña galería) y los **arriates de rosas de la variedad Ruta Romántica** ⑥, se llega a la **Oberes Tor** ⑦ (puerta superior), la única de las tres puertas de la ciudad de antaño existentes. Detrás de la puerta superior, un camino peatonal a lo largo de la muralla de la ciudad baja hasta la fuente **Taubenbrunnlein** ⑧ (fuente de las palomas). En la columna de la fuente puede leerse la leyenda de la cacería de Carlomagno y de la fundación del convento. Encima de la fuente de las palomas está el **Kasten** ⑨, actualmente un auditorio. Antiguamente se hallaba aquí la capilla de San



Exploradores de la ciudad

Pedro y San Pablo, donde se conservaban los restos de los difuntos. La construcción con paredes entramadas, digna de admirar, data de 1565 cuando fue ideada como establo para contribuciones e impuestos naturales de bienes pertenecientes al anterior convento. En 1982 el caserón fue convertido en Salón Municipal. Siguiendo la ronda se lleva a la **Schranne** ⑩ el lugar del comercio en la Edad Media. Atravesando la plaza mayor y prosiguiendo por la calle del Museo (Museumstraße) se llega al **Fränkische Museum** ⑪ (Museo Franconiano), uno de los más bellos museos de artes populares de Alemania del Sur. Un importante centro de documentación e investigación de coros de cantantes aficionados es el **Sängermuseum** ⑫ (Museo de Cantantes) de Feuchtwangen. La antigua imprenta de Sommer (**Sommers Alte Druckerei**) ⑬ ofrece una fascinante perspectiva sobre el mundo de la impresión tradicional de libros y periódicos.